

LEICA

FOTOGRAFIE



Sommaire	Pages
Dernières nouvelles	2
L'art photographique procède aussi du talent	3
La photographie, rêve de la vie	4
Le givre ensorcelle la nature	9
Concours permanent: vos animaux familiers vous regardent	12
« Des sandwiches », servis par Rudolf Auer	14
La composition des verres	20
Rythme optimal de retournement des cuves de développement	26
Les lwago, père et fils	28
Les anneaux de croissance	34
Plus de possibilités, grâce aux Elpro	37
Leica Fotografie international	41
Avis, nouveautés, livres	45

Janv.-Fév. 1978 · XXXème année · Umschau Verlag, Stuttgarter Str. 18—24, 6000 Frankfurt/M.



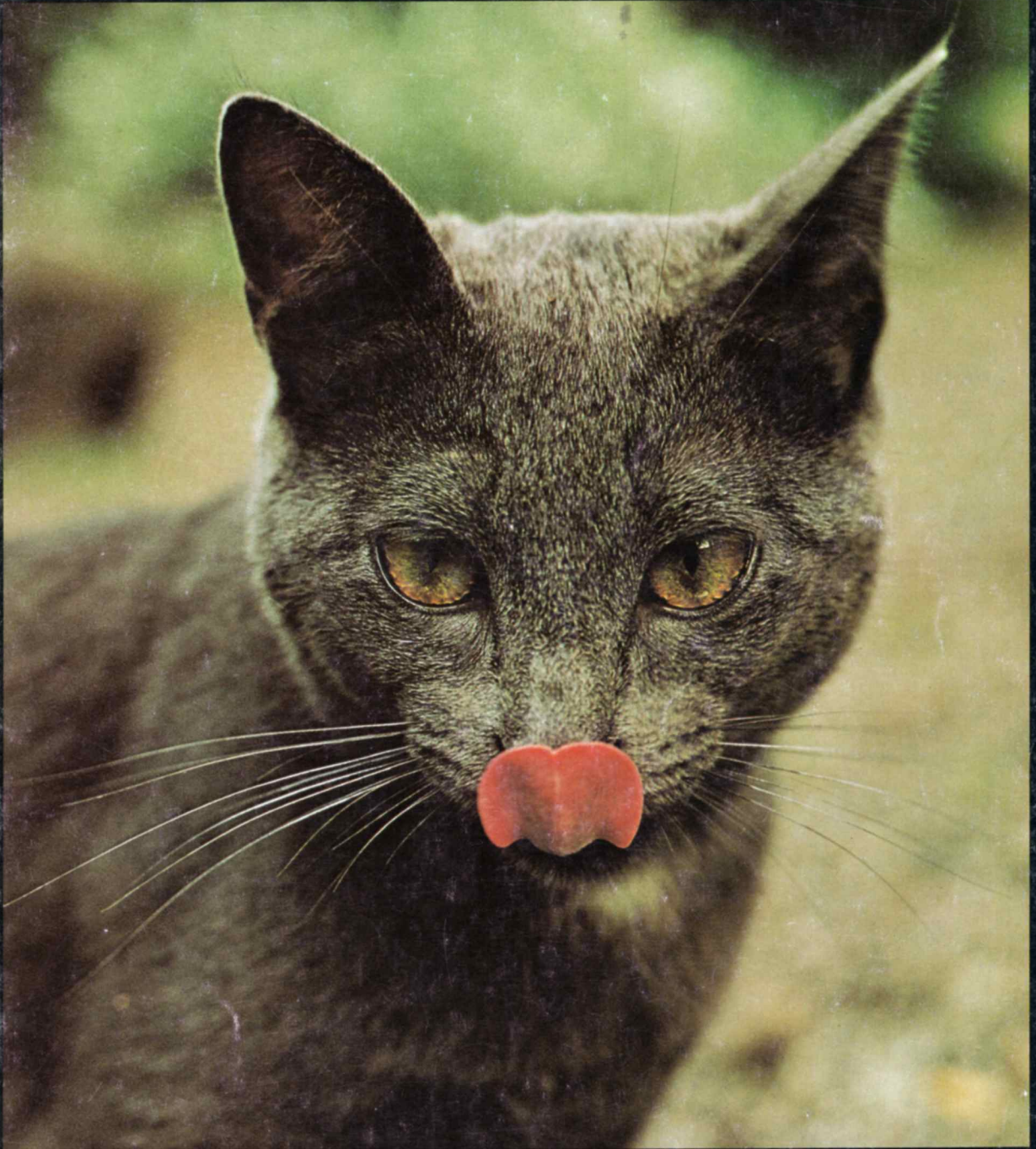
Photo de couverture: Le photographe suédois Svenerik Lindman s'est préparé avec grand soin pour cette photo. Il s'était promis de photographier le champion du monde suédois Sven Åke Lundbäck, dans une attitude typique de skieur de fond. Il s'était placé avec son appareil juste avant le sommet d'une longue montée. Les skieurs devaient à cet endroit se « donner » à fond s'ils voulaient gagner les quelques centièmes de seconde

de la victoire. Lindman s'est arrangé pour prendre en même temps dans le champ le paysage de collines, qui est un peu flou et forme un fond relativement tranquille derrière le coureur. L'auteur a choisi son emplacement de façon que le coureur arrive à peu près directement vers l'appareil, tandis que le contre-jour cerne sa tête et ses bras d'un liséré de lumière. Mais l'ombre projeté sur le sol contribue beaucoup à la réussite de

cette photo. Données: Leicaflex SL, objectif Elmarit-R 1:2,8/135 mm, 1/250 de seconde, diaphragme 5,6, Kodachrome 64 (19 DIN).

LEICA

FOTOGRAFIE



LEICA

FOTOGRAFIE

2/1978

La Revue internationale du petit format
Rédaction : Hugo Schöttle

Sommaire	Pages
Dernières nouvelles	2
Calendriers Photographiques	4
Picardie — visages d'une région	5
Reproduction d'un daguerréotype	15
Qu'est-ce exactement que . . . ?	16
Impressions avec la Fisheye	17
Concours : vos animaux familiers vous regardent	22
Analyseurs couleur sans problème	24
Forme et couleur — Les toiles	25
Chasse au papillon	27
Bernd Jansen : Portraits d'artistes	30
Leica Fotografie international	38
Avis, nouveautés, livres	43

Mars 1978 · XXXème année · Umschau Verlag, Stuttgarter Straße 18—24, 6000 Frankfurt/M.

Photo de couverture :

Notre concours « Vos animaux familiers vous regardent » nous a amené une quantité de photos de chats, de qualité très variable. L'expérience prouve que parmi les animaux les chats ont les plus grandes chances d'être bien accueillis par les jurys. D'ailleurs c'est une photo de chat qui a obtenu le deuxième prix au concours pour ce numéro (voir page 23). Mais la photo qui a été utilisée pour notre couverture n'a été classée que 7ème, ce

qui montre que pour choisir une couverture on ne se base pas sur les mêmes critères que pour un concours. Le charme de ce portrait de chat pris par Dieter Kopp doit beaucoup à la langue rouge que notre « Minka » a cru bon de montrer aussi généreusement. Par ailleurs, ce sujet a tellement plu à notre metteur en page qu'il a accepté de modifier le cadre traditionnel de nos couvertures (ce qu'il considère d'habitude comme tout à fait impossible). Nous espérons que

cette photo originale plaira aussi à nos lecteurs. Dieter Kopp l'a prise avec le Summicron-R 1:2/50 mm, au 1/60 de seconde, diaphragme 2,8, sur film Kodachrome.



LEICA

FOTOGRAFIE



3 1978 · EDITION FRANÇAISE

PHOTO ERICH KLEMM

LEICA

FOTOGRAFIE

3/1978

La Revue internationale du petit format
Rédaction : Hugo Schöttle

Sommaire	Pages
Dernières nouvelles	2
Photographier d'après un concept	3
Michael Ruetz: sur les traces de Goethe	4
Leica Fotografie international	13
Helen Manser, « First Lady » de la photographie en couleurs	17
Concours permanent: vos animaux familiers vous regardent	22
Historien et personnage historique: Otto Steinert	24
Gens d'aujourd'hui	26
Les meilleurs parmi cent mille	30
Paysage grec, puissance de la simplicité	32
Microscope électronique et sérigraphie	38
Saut en 6 phases	42
Avis, nouveautés, livres	44

Mai 1978 · XXXème année · Umschau Verlag, Stuttgarter Straße 18—24, 6000 Frankfurt/M.



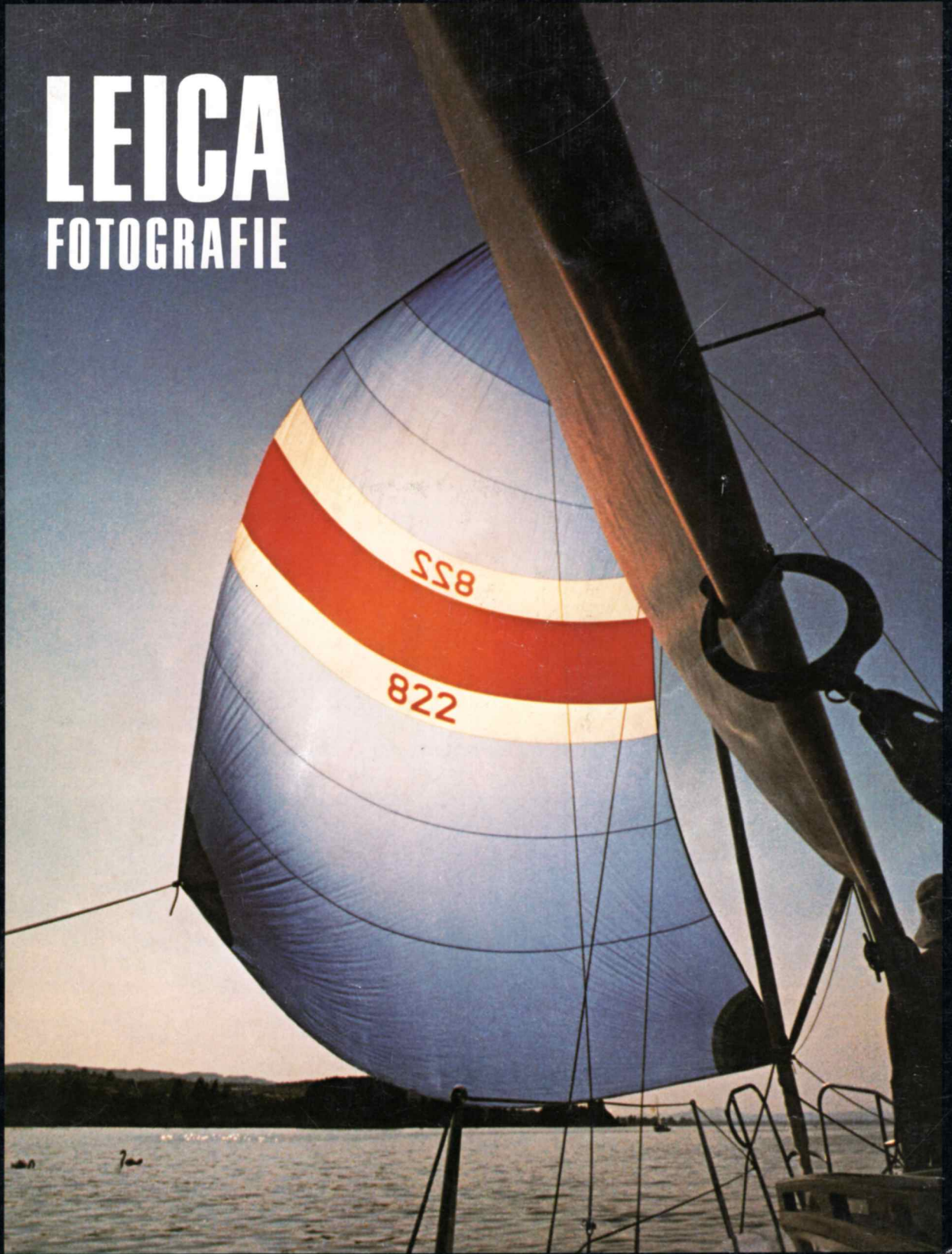
Photo de couverture : Quand il neige dehors et que le photographe est chargé de prendre une « jeune fille au printemps », il faut qu'il trans-
porte le printemps dans son studio. Il faut bien peu de chose pour cela, comme le montre notre photo de couverture, due à Erich Klemm. Il a suffi au photographe d'un chapeau à large bord, garni de fleurs, pour éveiller l'idée du mois de mai. L'auteur, qui a eu l'audace de placer son modèle devant un

d'un ton brun évoquant plutôt l'automne, a traité son image à dessein en monochromie, pour arriver à un accord harmonieux de teintes marron, assez voisin du ton de la peau du modèle. Pour l'éclairage indirect, Klemm a pris soin de faire arriver la lumière depuis le haut, comme c'est le cas du soleil, et que le visage et la chevelure de la jeune fille soient légèrement dans l'ombre. Il a obtenu ainsi que les vives couleurs du chapeau soient brillamment éclairées et bien

contrastées, et qu'elles s'opposent vigoureusement au visage dans l'ombre et au corps du modèle délicatement dessiné. Erich Klemm a pris cette photo (avec flash indirect au moyen d'un écran réfléchissant) avec un Leica-flex SL Mot, sur film Agfachrome S Professional.

LEICA

FOTOGRAFIE



La Revue internationale du petit format
Rédaction : Hugo Schöttle.

Sommaire	Page
Dernières nouvelles	2
La photokina 1978 est en vue	3
Walter De Mulder — Gens de Flandre	5
« Grâce soit rendue à Heinrich Stöckler . . . »	14
Concours permanent : vos animaux familiers vous regardent	16
Cadres Perrotcolor, pour les diapositives	18
Jeux de lumière en contre-jour	19
Au zoo . . . avec un zoom	23
Nouveaux objectifs pour le Leica R3	26
Quel objectif, pour quel sujet ?	29
Le paysage « infrarouge »	31
Trente ans de continuité	36
Leica Fotografie — international	39
Avis, nouveautés	42

Juillet/Août 1978 · XXXème année · Umschau Verlag, Stuttgarter Str. 18—24, 6000 Frankfurt/M.



Photo de couverture :
Cette photo est suspendue, en format 60 x 80 cm, dans le cabinet du Dr. Werner David, chirurgien-dentiste à Mönchengladbach, qui l'a prise sur le lac de Constance. L'auteur assure que l'on voit à peine le grain sur cette agrandissement énorme. Il a envoyé cette photo à la Rédaction de LF, parce qu'il estime que c'est un exemple particulièrement réussi de photo à grand angle, car elle ne présente presque pas de déformation bien qu'il s'agisse de

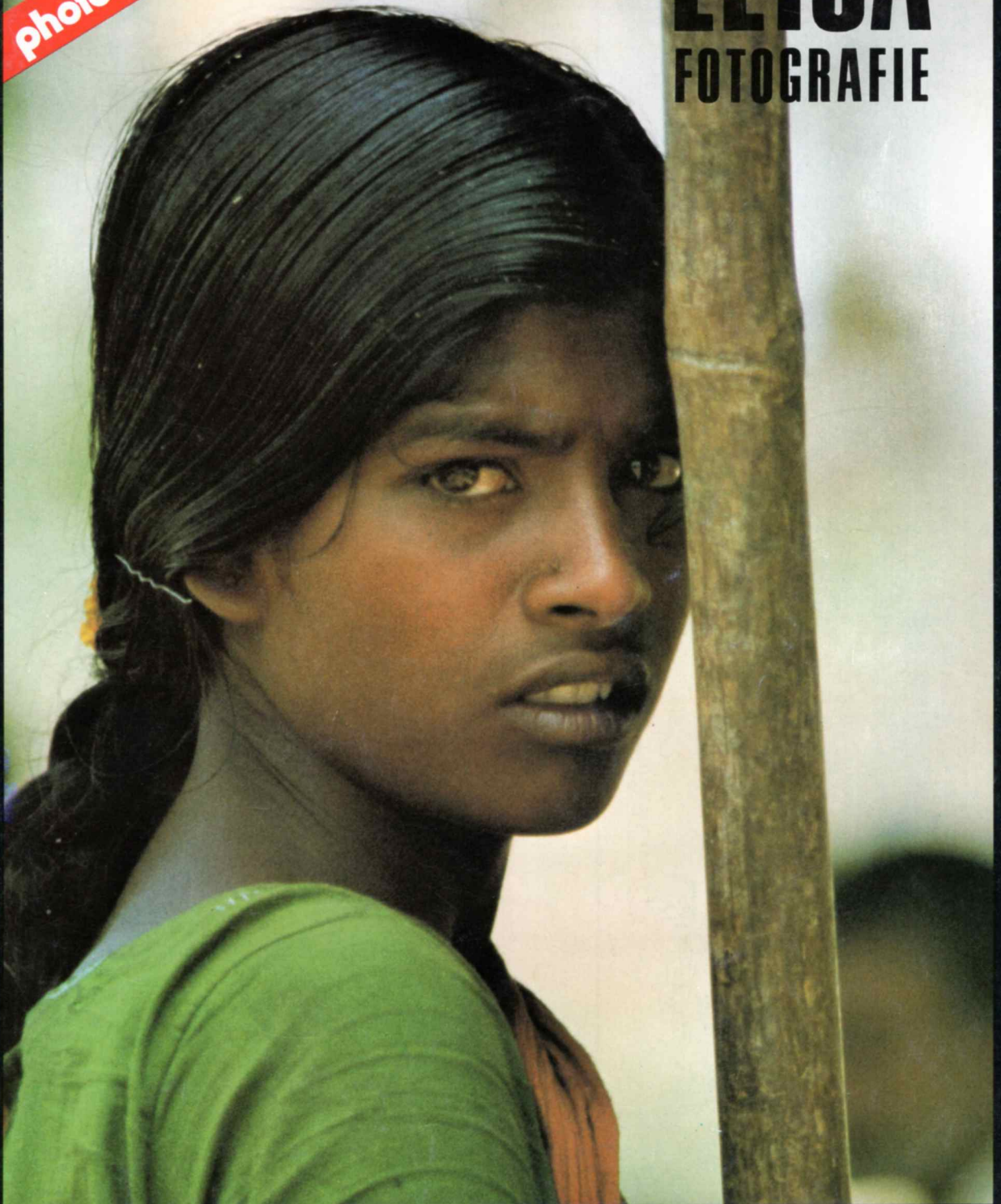
l'Hologon de 15 mm. Le Dr. David a pris sa photo à 1/250 de seconde, diaphr. 8, sur Agfacolor CNS. Ce qui a incité la Rédaction à choisir cette photo pour la couverture, ce sont surtout ses qualités de composition. D'abord cette vue tout à fait inhabituelle d'un bateau à voiles, dont on ne voit que les voiles. Le foc gonflé par le vent et traversé par les rayons d'un pâle soleil jette des accents de couleur bleu et rouge. La grand-voile au premier plan est prise fortement en diagonale et

forme ainsi un puissant contraste de mouvement avec le foc. La photo donne une forte impression de profondeur, encore accentuée par l'horizon rejeté au loin.



photokina 1978

LEICA
FOTOGRAFIE



LEICA

FOTOGRAFIE

5/1978

La Revue internationale du petit format
Rédaction : Hugo Schöttle

Sommaire	Page
Dernières nouvelles	2
Festival pour les fans du Leica : La photokina 1978	3
La photographie des animaux, ses tâches et ses dangers	4
Scènes de chevaux, gracieuses et dynamiques	6
Le clou du stand Leitz à la photokina : Focomat V 35 Autofocus	12
Portrait d'un reporter : Rolf Kunitsch	16
Concours permanent : Jeu et sport	21
Le paysage de rêve	22
Leica Fotografie — international	28
Silencieux, léger et compact — Leica R3-Mot & Motor-Winder R3	32
Photos historiques, reproduites avec le Leica	38
La perfection en projection, nouveaux appareils de fondu enchaîné	42
Nouveau : Vario-Elmar-R1: 4,5/75-200 mm	44
Nouveautés de la photokina	45
Livres	48

Sept./Oct. 1978 · XXXème année · Umschau Verlag, Stuttgarter Str. 18—24, 6000 Frankfurt/M.



Photo de couverture :

L'auteur, Manfred Müller, de Walldorf, se révèle de plus en plus être un extraordinaire portraitiste. Mais pas dans un studio, plutôt dans le vaste monde. Et ses modèles ne semblent pas toujours d'accord pour être photographiés. Ainsi cette jolie Indienne jette vers l'appareil un regard de mécontentement. Müller a fait en Inde l'expérience que les jeunes filles à la campagne sont beaucoup mieux disposées pour la photo que les citadines. Cette photo de

couverture, il l'a prise à Misore, une ville de jardins et de fleurs du sud de l'Inde, et d'assez loin. Il avait justement dirigé l'Elmarit-R de 180 mm vers la jeune fille au moment où elle se retournait. Rapidement, il appuya sur le déclencheur. A part l'expression de ce visage, la photo de Müller présente surtout des qualités de composition. Le fond quelque peu mouvementé à l'origine est largement repoussé en dehors de la zone de profondeur de champ, de sorte qu'il s'est fondu

en une surface à peu près homogène, de couleur gris-bleu. De plus en plus, on constate que le 180 mm est merveilleusement adapté au portrait sur le vif, parce qu'il donne au photographe le moyen de jouer avec le contraste net-flou. Cette photo a été prise à la lumière diffuse, au 1/125 de seconde, diaphragme 4, sur Kodachrome X (19 DIN).

LEICA

FOTOGRAFIE



6 1978 · EDITION FRANÇAISE

PHOTO ROLF KUNITSCH

La Revue internationale du petit format
Rédaction : Hugo Schöttle

Sommaire	Page
Dernières nouvelles	2
Nouveautés de la photokina	3
Première pour le Leica R3-Mot	5
Traces et signes dans l'univers de chacun — Interview de Robert Häusser	6
Leica Fotografie — international	15
Concours permanent : Jeu et sport	18
Bloc-notes Grundig 2010	22
Structures sur le sable	23
Projection en fondu enchaîné	26
Nouveaux aspects de la photographie sur diapositives	29
Quel objectif, pour quel sujet? 2. La photographie des animaux	31
« Une oreille qui entend, un œil qui voit . . . »	33
Instantanés de la vie de Gisèle Freund	39
Premières expériences avec le Focomat V 35 Autofocus	42
Nouveautés de la photokina	45

Nov./Déc. 1978 · XXXème année · Umschau Verlag, Stuttgarter Str. 18—24, 6000 Frankfurt/M.



Photo de couverture :

L'auteur de cette photo, Rolf Kunitsch, fait partie de ces photographes qui ont commencé leur carrière comme « amateurs organisés ». Ses premiers succès, il les a obtenus comme membre du « forum darmstadt », auquel il est encore fidèle aujourd'hui, bien que son activité de reporter libre ne lui laisse guère de loisir. Amateur, il était déjà attiré par la photographie, bien composée, des humains, à laquelle il doit la plupart de ses succès. On

voit sur ses photos récentes que ses « principes de composition », même dans sa photographie actuelle, dans ses reportages les plus rapides, sont toujours appliqués, même s'il n'en a pas conscience : ils sont solidement ancrés en lui.

Comme nous le constatons sur cette photo de couverture, l'expressivité et surtout la sympathie dans l'interprétation sont le secret d'une activité de reportage couronnée de succès, qui a conduit l'auteur principalement dans

les pays en voie de développement.

Kunitsch a pris cette photo au Ghana, avec le Summicron-R 1:2/90 mm, au 1/250 de seconde, diaphragme 8, sur Ektachrome X (19 DIN).